

Norma propuesta sobre el humo de incendios forestales



En los últimos años, los incendios forestales en el estado de Washington se han vuelto más grandes, más frecuentes y debido a los efectos del cambio climático se espera que empeoren. Washington también puede verse afectado por eventos de humo de incendios forestales que ocurren fuera del estado.

El humo de los incendios forestales puede exponer a los trabajadores a riesgos para la salud al respirar partículas en el aire a los trabajadores de la construcción, la agricultura y otros trabajos que se realizan al aire libre. El 10 de mayo de 2023, el Departamento de Labor e Industrias (L&I, por su sigla en inglés) presentó un proyecto de lenguaje de las reglas permanentes sobre el humo de los incendios forestales para proteger la salud de los trabajadores que están expuestos al humo mientras trabajan.

Las reglas propuestas incluyen requisitos durante todo el año que estarán vigentes siempre que se anticipe que los trabajadores estarán expuestos al humo de incendios forestales. A medida que aumenta el grado de contaminación por partículas en el aire, los empleadores deben brindar mayores protecciones para mantener a los trabajadores seguros y saludables.

¿Por qué L&I se interesa en los peligros al trabajar cuando hay humo de incendios forestales?

- Trabajar en ambientes donde el humo de incendios forestales está presente, aumenta el riesgo de desarrollar efectos graves a la salud. Las personas que trabajan al aire libre tienen más riesgo de desarrollar problemas de salud causados por el humo de los incendios forestales.
- Deterioro de la función pulmonar, agravamiento del asma e insuficiencia cardíaca, son algunos de los efectos graves a largo plazo.

- El riesgo de morir a temprana edad se presenta más frecuentemente en los trabajadores expuestos al humo de incendios forestales.
- Aunque los empleadores y los empleados no tienen el control de la cantidad de humo que generan los incendios forestales, pueden tomar medidas para reducir la exposición al humo hasta que la calidad de aire local mejore.

Resumen de los requisitos propuestos

Las protecciones requeridas para los trabajadores bajo las reglas propuestas a medida que la contaminación por el humo de incendios forestales se vuelve más severa, se resumen en la siguiente tabla:

PM2.5 ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)	Índice de la calidad del aire (AQI, por sus siglas en inglés)	Protecciones requeridas
20.5 o más	69 o más	<ul style="list-style-type: none">■ Plan de respuesta para humo de incendios forestales■ Capacitación sobre la seguridad contra el humo de incendios forestales■ Medidas de respuesta de emergencia para los trabajadores que experimenten síntomas por la exposición a humo de incendios forestales
35.5 o más	101 o más	<ul style="list-style-type: none">■ Es requerido proporcionar protección respiratoria; el uso de respiradores es voluntario■ Controles factibles de la exposición al humo de incendios forestales



PM2.5 (µg/m ³)	Índice de la calidad del aire (AQI, por sus sigla en inglés)	Protecciones requeridas
250.5 o más	301 o más	<ul style="list-style-type: none"> ■ Es requerido proporcionar protección respiratoria individual a los trabajadores; el uso de respiradores es voluntario ■ Si los trabajadores experimentan síntomas por el humo de incendios forestales que requieran atención médica, es necesario reubicarlos a un espacio con aire limpio.
500.4 o más	500 o más	<ul style="list-style-type: none"> ■ Se requiere que los trabajadores afectados usen respiradores (N95 como mínimo) ■ Se requiere un Programa de protección respiratoria escrito y completo en el lugar de trabajo
555 o más	<i>Más allá de AQI</i>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Un N95 no es suficiente protección a este nivel; se requieren respiradores que provean más protección

Requerimientos adicionales incluyen:

- Los empleadores deben también monitorear la calidad del aire y alertar a los trabajadores cuando el aire este en determinados umbrales de exposición.
- Los empleadores deben permitir que los trabajadores reporten los peligros del humo de incendios forestales y que reciban tratamiento médico.
- Los empleadores deben notificar a los trabajadores afectados cada vez que han sido expuestos al humo de incendios forestales que exceda cualquiera de los umbrales de calidad del aire enumerados en la tabla anterior.

¿Dónde puedo encontrar información sobre la condición actual del humo?

- Datos confiables sobre la calidad del aire en todo el estado están disponibles en línea las 24 horas del día.
- Una fuente de información confiable sobre el fuego y el humo es el mapa "AirNow" de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por su sigla en inglés — Environmental Protection Agency) que puede

encontrarse en <https://fire.airnow.gov/es.html>.

AirNow reporta datos sobre la calidad del aire utilizando el índice de calidad del aire (Air Quality Index) de EPA.

- También se puede encontrar información sobre la calidad del aire en la Red de Monitoreo del Aire del Departamento de Ecología de Washington, en: <https://enwiwa.ecology.wa.gov/home/map>.

Protección respiratoria

- El mejor método para proteger a los trabajadores de la exposición al humo de incendios forestales, es trasladar a los trabajadores de áreas donde haya humo en el aire a áreas de trabajo más seguras hasta que las condiciones mejoren.
- En algunas industrias, esto no puede ser factible. En situaciones donde los trabajadores deben trabajar al aire libre durante días que hay mucho humo en el aire, las normas propuestas sobre el humo de incendios forestales incluyen disposiciones para situaciones en las que se deben proporcionar respiradores y cuando se deben usar.
- Cuando se selecciona protección respiratoria apropiada, es importante entender que productos como las mascarillas faciales o KN95 no proveen protección contra el humo de incendios forestales, y no deben ser usadas en situaciones cuando un respirador es requerido. Para los propósitos de la norma de incendios forestales cuando se necesita un respirador, un respirador N95 certificado por el Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional es el nivel mínimo de protección respiratoria permitido.

Participación pública

El público podrá enviar comentarios por escrito hasta las 5 p.m. del 4 de agosto de 2023 o testificar durante la audiencia pública.

Correo electrónico (Email): Cynthia.Ireland@Lni.wa.gov

Dirección de correo postal (Mail):

Cynthia Ireland, Administrative Regulations Analyst
 Department of Labor & Industries
 Division of Occupational Safety and Health
 PO Box 44620
 Olympia, WA 98504-4620

Audiencias públicas:

- **18 de julio de 2023, 10 a.m.**
 Hampton Inn by Hilton
 2010 South Assembly Road, Spokane WA 99224
- **19 de julio de 2023, 10 a.m.**
 Red Lion Hotel Columbia Center
 1101 N Columbia Center Blvd, Kennewick WA 99336

- **20 de julio de 2023, 10 a.m.**
Spring Hill Suites by Marriott
4040 Northwest Ave, Bellingham WA 98226
- **25 de julio de 2023, 10 a.m.**
Clark College at Columbia Tech Center
18700 SE Mill Plain Blvd, Vancouver WA 98683
- **26 de julio de 2023, 10 a.m.**
Department of Labor & Industries
12806 Gateway Drive South, Tukwila WA 98168
- **27 de julio de 2023, 10 a.m.**
Yakima Valley College, Meeting Room 122
1405 W Nob Hill Blvd, Yakima WA 98902

Audiencias públicas virtuales:

28 de julio de 2023, 2 p.m.

- <https://lni-wa-gov.zoom.us/j/87690786178?pwd=WNwTTFZeS9TK0NGVUVNMmJkUmVZZz09>
- Contraseña (si se le solicita): Wildfire@1

Para participar por teléfono (solamente audio):

- 253-205-0468 o 253-215-8782
- Identificación de la reunión (Meeting ID):
876 9078 6178. Contraseña (Passcode): 4682009778.

31 de julio de 2023, 6:30 p.m.

- <https://lni-wa-gov.zoom.us/j/88952312151?pwd=alhY29hTkpKYXFIZk5rZEJueG1wZz09>
- Contraseña (si se le solicita): 731#WildF

Para participar por teléfono (solamente audio):

- 253-205-0468 o 253-215-8782
- Identificación de la reunión (Meeting ID):
889 5231 2151. Contraseña (Passcode): 812052858.

Se realizará una descripción general una hora antes de la audiencia pública. Las audiencias comenzarán a las horas indicadas y continuarán hasta que se reciban todos los comentarios orales.

Para más información, visite:

www.Lni.wa.gov/WildfireSmoke.

A petición del cliente, hay ayuda en otros idiomas y otros formatos de comunicación para personas con discapacidades. Llame al 1-800-547-8367. Usuarios de dispositivos de comunicación para sordos (TDD) llamen al 711. L&I es un empleador con igualdad de oportunidades.